



Newsletter 1Q2020

Cette newsletter a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n'a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet AFINCO membre de NEXIA INTERNATIONAL n'est en aucun cas engagée en cas d'un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l'Administration fiscale.

Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d'informations.

Questa newsletter è stata preparata a titolo informativo ed indicativo. Non ha un carattere esaustivo. Lo Studio AFINCO membro di NEXIA INTERNATIONAL non è, in nessun caso, responsabile in caso di eventuale conflitto fra le disposizioni previste dalla legislazione in vigore e quelle contenute nella presente nota. Alcune disposizioni saranno spiegate attraverso decreti o note comuni dell'Amministrazione fiscale.

Il nostro Studio rimane a vostra completa disposizione per eventuali informazioni supplementari.

This newsletter has been prepared solely for information goal. The responsibility of the Firm AFINCO member of NEXIA INTERNATIONAL cannot be engaged in case of conflict between information mentioned in the present note and the one in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.

Our firm is entirely at your service for any eventual clarification.

SOMMAIRE

Editorial	3
A- Mesures légales – crise coronavirus	6
B- Diverses lois.....	14
C- Prix de transfert.....	26
D- Difficultés pratiques	28
E- Activités chez AFINCO	29

SOMMARIO

Editoriale.....	4
A- Misure legale – crisi coronavirus.....	6
B- Varie legge	14
C- Prezzo di trasferimento	26
D- Difficoltà pratiche	28
E- Attività da AFINCO	29

SUMMARY

Editorial.....	5
A- Legal decisions–coronavirus crisis	6
B- Other laws	14
C- Transfer Pricing	26
D- Practical issues.....	28
E- AFINCO's activities	29

EDITO



La qualité première d'un Chef d'entreprise c'est de prévoir. Avec la crise du Corona, ce principe est remis en cause. Les entreprises sises en Tunisie subissent de plein fouet le tsunami économique mondial et naviguent à vue et au jour le jour. Les conséquences néfastes se font attendre mais devraient dépasser de loin celles de la crise de 2008.

Avec un confinement imposé en Tunisie et dans les pays de l'UE (avec qui on réalise 80% de l'échange commercial), les dommages s'enchaîneront : annulations de commandes des clients, mise en chômage temporaire ou licenciements du personnel, annulation d'investissements, gap dans le besoin de trésorerie, difficultés de s'approvisionner, etc.

Autant de défis qui attendent tout Chef d'entreprise cherchant à éviter coûte que coûte une mise en faillite, en demandant l'appui et l'aide de l'Etat. Ce dernier, voyant ses ressources fiscales fondre du jour au lendemain, constate combien le commerce informel et parallèle nuit à la stabilité du Gouvernement qui, sans un bras financier fort, ne peut que jouer au pompier désarmé.

Les mesures légales prises d'ordre fiscal, financier et social (résumées ci-après) ne pourront que compenser partiellement l'hémorragie et demeurent dépendantes de ressources restant encore à trouver. Est-ce au prix d'une contribution fiscale conjoncturelle ou d'une augmentation de l'impôt sur dividendes ? La santé n'a pas de prix... mais elle a un coût.

Il est utile de relater une des mesures prises dans la précipitation, telle que celle de la BCT portant suspension par les banques de distribuer les dividendes relatifs à 2019, quand on sait que de nombreux petits porteurs attendent avec impatience ce gain d'épargne sans parler des dizaines de milliers de placements CEA qui vont s'écrouler.

Aussi, et en cette période inédite, les juristes se contredisent sur le fondement d'application des dispositions légales en matière de « cas de force majeure » tel que les motifs de résiliation unilatérale des contrats de travail (art. 14-c du Code de travail) ou de la non application des dommages et intérêts dans les obligations contractuelles (art. 282 du Code des droits et obligations). A défaut de faire partie des catastrophes naturelles, le confinement serait-il qualifié comme un Fait de prince ?

En attendant, et comme dit le proverbe, à toute chose malheur de bon. L'Administration Tunisienne s'est vue forcée de se mettre au numérique en mettant en place les demandes d'autorisations et procédures (poursuite d'activité professionnelle, autorisation de circulation, demande de chômage technique, aide à plus de 600.000 familles nécessiteuses, don au profit du système sanitaire 1818...) sur diverses plateformes digitales.

A ce titre, et en tant que professionnels, nous avons été sollicités par nos confrères au sein de la commission des finances à l'Assemblée des députés pour soumettre des propositions de modernisation et digitalisation des procédures (à l'instar des autorisations d'achat en suspension de TVA, d'apurement des bons de commande visés...).

Enfin, toutes nos pensées vont aux victimes tunisiennes et des pays frères et amis.

9.4.2020

Mourad Abdelmoula
Managing Partner

EDITO

La prima qualità di un'amministratore è pianificare. Con la crisi della Corona, questo principio è messo a terra. Le aziende situate in Tunisia stanno subendo il peso maggiore dello tsunami economico globale e navigano a vista e giorno per giorno. Le conseguenze dannose sono attese da tempo ma dovrebbero superare di gran lunga quelle della crisi del 2008.

Con un periodo di reclusione imposto in Tunisia e nei paesi dell'UE (con cui realizziamo 80% dello scambio commerciale), i danni seguiranno: annullamenti degli ordini dei clienti, licenziamento temporaneo o definitivo del personale, annullamento degli investimenti, gap nel bisogno di contanti, difficoltà di comprare le materie prime, ecc.

Queste sono le sfide che attendono tutti gli imprenditori che cercano di evitare il fallimento, chiedendo sostegno e assistenza da parte dello Stato. Quest'ultimo, vedendo sciogliere le sue risorse fiscali di maniera subita, si renda conto come il commercio parallelo danneggi la stabilità del governo che, senza un forte braccio finanziario, può solo giocare a un vigile del fuoco indifeso. Le misure legali, finanziarie e sociali adottate (riepilogate di seguito) possono solo parzialmente compensare l'emorragia e rimangono dipendenti dalle risorse ancora da trovare. Sarebbe al costo di un contributo fiscale eccezionale o di un'aumento dell'imposta sui dividendi? La salute non ha un prezzo ... ma ha un costo.

È utile mettere in evidenza una delle misure adottate in fretta, come quella della BCT che obbliga la sospensione dalle banche di distribuire i dividendi relativi al 2019, quando sappiamo che molti piccoli azionisti attendono con impazienza questo guadagno di risparmio senza parlare dei migliaia di conti risparmi CEA che possono crollare.

Inoltre, e in questo periodo senza precedenti, gli avvocati si contraddicono sulla base dell'applicazione delle disposizioni di legge in materia di "forza maggiore", come i motivi per la risoluzione unilaterale dei contratti di lavoro (art. 14-c del Codice di lavoro) o la non applicazione di danni in obbligazioni contrattuali (art. 282 del Codice dei diritti e degli obblighi). Non essendo parte dei catastrofi naturali, il contenimento sarebbe qualificato come un Fatto di principe?

Nel frattempo, vediamo al meno un segno positivo dell'amministrazione tunisina che è stata costretta a passare al digitale impostando richieste di autorizzazioni e procedure (esercizio di attività professionale, autorizzazione al traffico, richiesta di disoccupazione tecnica, sovvenzioni per più di 600.000 famiglie senza reddito, donazione per il sistema sanitario 1818, ecc.) su varie piattaforme digitali.

A tal proposito, e come professionisti, i nostri colleghi del comitato finanziario dell'Assemblea dei deputati ci hanno chiesto di presentare proposte per modernizzare e digitalizzare delle procedure (tale gli autorizzazione all'acquisto con sospensione dell'IVA, la liquidazione degli ordini di acquisto stampati...).

In fine, tutti i nostri pensieri vanno alle vittime tunisine e dai paesi fratelli e amici.

9.4.2020

Mourad Abdelmoula

Managing Partner

EDITO



The first quality of a CEO is to plan. With the Corona crisis, this principle is collapsed. Companies located in Tunisia are suffering from the impact of the global economic tsunami and are going on by sight and day by day. The harmful consequences will appear very soon and should far exceed those of the 2008 crisis.

With confinement imposed in Tunisia and in the EU countries (with which 80% of trade is carried out), damage will follow: cancellations of customer orders, temporary or definitive layoff of staff, investments plans cancellation, cash-flow gap, difficulty in obtaining supplies, etc.

These are the challenges that await any entrepreneur seeking to avoid bankruptcy by asking for support and assistance from the state. The latter, seeing his fiscal resources instantly melt, notes (with delay) how parallel trade harms the stability of the Government which, without a strong financial arm, can only play the helpless firefighter. The legal measures taken from a fiscal, financial and social point of view (summarized below) can only partially compensate for the hemorrhage and remain dependent on resources still to be found. Would it be at the cost of an exceptional tax contribution or an increase of tax on dividends ? The health is priceless ... but it has a cost.

It is useful to talk about one of the measures taken in the rush, such as that of the Central bank on the ban made on banks to distribute the dividends relating to 2019, when we know that many small stockholders eagerly await this saving, without speaking about thousands of CEA savings that will fall down.

Also, and in this particular period, lawyers contradict themselves on the basis of application of legal provisions in matters of "force majeure" such as the case of unilateral termination of employment contracts (art. 14-c of the Labor Code) or the non-application of damages in contractual obligations (art. 282 of the Rights and obligations Code). As not being considered among the natural catastrophe, the confinement would be defined as « Fait de prince » ?

In the meantime, the Tunisian Administration has been forced to go digital by setting up requests for authorizations and procedures (pursuit of professional activity, traffic authorization, request for technical unemployment, subsidies for more than 600,000 poor families, donation to the health system 1818, etc.) on various digital platforms.

As such, and as professionals, we were asked by our colleagues in the finance committee at the Assembly of Deputies to submit proposals for the modernization and digitalization of procedures. It is clear that there will be changes (purchase authorization with VAT suspension, clearance of the stamped purchase orders...).

Finally, all our thoughts go to the Tunisian victims and from brother and friendly countries.

Apr. 9, 2020

Mourad Abdelmoula

Managing partner

A- Mesures légales – crise coronavirus

- Mesures fiscales et de sécurité sociale annoncées et demeurant en attente des lois, décrets et arrêtés d'applications:
 - Report de **l'impôt sur les sociétés** jusqu'à fin Mai 2020 (au lieu du 25.3) à l'exception des sociétés soumises au taux de 35% (banques, assurances, leasing, opérateurs télécoms, services d'hydrocarbures...).
 - Report de 3 mois du dépôt de déclaration sociale **CNSS** du 2^e trim. 2020 (à échoir le 15.7 ou 25.7 pour les sociétés exportatrices).
 - Restitution du **crédit de TVA** dans un délai d'un mois et sans preuve de cumul durant 6 mois successifs.
 - Accélération des réunions de la commission de revue des **crédits d'impôts** (à ce jour 19 réunions ont été tenues et ont approuvé une enveloppe à restituer de 65 Millions DT).
 - Report, pour les entreprises les plus sinistrées, du **paiement de l'impôt** durant 3 mois à compter du 1.4.
 - Rééchelonnement, pour les entreprises les plus sinistrées, des **dettes fiscales et douanières** sur 7 ans.
 - Vente sur **le marché local** en 2020 par les entreprises exportatrices à concurrence de 50% des ventes de l'année 2019 (au lieu de 30%).
 - Réévaluation des **biens immobiliers** dans les états financiers sans impact fiscal.

A- Misure legali – crisi coronavirus

- Misure fiscali e previdenziali annunciate e che sono in attesa di leggi, decreti e ordini di esecuzione:
 - Differimento dell'**imposta sulle società** fino alla fine di maggio 2020 (anziché il 25/3) ad eccezione delle società soggette all'aliquota del 35% (banche, assicurazioni, leasing, operatori di telecom., servizi di idrocarburi, ecc.).
 - Rinvio di 3 mesi del deposito della dichiarazione sociale **CNSS** per il 2^o trim. 2020 (scadenza 15/7 o 25/7 per le ditte esportatrice).
 - Restituzione del **credito IVA** entro un mese e senza prova di accumulo per 6 mesi successivi.
 - Accelerazione delle riunioni della commissione di revisione del **credito d'imposta** (ad oggi si sono tenute 19 riunioni e approvato un totale da restituire di 65 milioni di DT).
 - Differire, per le società più colpite, il **pagamento dell'imposta** per 3 mesi dal 1/4.
 - Riprogrammazione, per le società più colpite, dei **debiti fiscali e doganali** per 7 anni.
 - Vendite sul **mercato locale** nel 2020 da parte delle società esportatrici fino al 50% delle vendite del 2019 (invece del 30%).

A-Legal decisions–coronavirus crisis

- Fiscal and social security measures announced and awaiting laws, decrees and implementing orders:
 - Deferral of **corporate income tax** until the end of May 2020 (instead of March 25) with the exception of companies subject to the rate of 35% (banks, insurance, leasing, telecom operators, hydrocarbon services, etc.).
 - Postponement by 3 months of the **CNSS** declaration deposit for the 2nd quarter of 2020 (to expire on July 15th or July 25th for exporting companies).
 - Restitution of the **VAT credit** within one month and without proof of accumulation for 6 successive months.
 - Acceleration of the meetings of the **tax credit** review commission (up to date, 19 meetings have been held and approved a total to be reimbursed of TND 65 Million).
 - Deferral, for the most affected companies, of the **tax payment** for 3 months from Apr. 1st
 - Rescheduling, for the most affected companies, of **tax and customs debts** over 7 years.
 - Sales by exporting companies on the **local market** in 2020 up to 50% of 2019 sales (instead of 30%).
 - Revaluation of **real estate assets** in the financial statements without tax impact.

- Suspension des **contrôles fiscaux** en cours et des délais y relatifs ainsi que des délais d'opposition jusqu'au mois de Mai.
- Octroi immédiat des **autorisations d'achat en suspension** de taxes et autres attestations similaires avec engagement de délivrer ultérieurement les pièces justificatives.
- **Abandon des sanctions douanières** confirmées par des jugements ou des PV émis avant le 20.3.2020 en contrepartie du paiement d'une amende de 10% des droits et taxes dus, en sus du paiement de ces derniers.
- Allocation d'une enveloppe de 700 Millions DT pour le **soutien et l'accompagnement des entreprises les plus sinistrées**.

NB : Pour classer les entreprises les plus sinistrées par la crise, et assurer le suivi des actions d'aide et soutien, il a été institué une commission présidée par le Ministre des finances et réunissant les représentants de la BCT, UTICA, UGTT, UTAP, Association des banques.

A noter que l'une des conditions établies est de sauvegarder les postes d'emploi. Ceci paraît contradictoire vu qu'une entreprise sinistrée se trouve de facto contrainte de faire du « cost killing ».

- Rivalutazione degli **attivi immobili** in bilancio senza impatto fiscale.
- Sospensione dei **controlli fiscali** in corso, delle relative scadenze e delle scadenze dell'opposizione fino a maggio.
- Consegna immediata di **autorizzazioni di acquisto con sospensione delle imposte** e altri certificati simili con l'impegno da parte della ditta a rilasciare successivamente le carte giustificative.
- **Abbandono delle sanzioni doganali** confermate da sentenze o verbali emessi prima del 20.3.2020 in cambio del pagamento di una multa del 10% dei dazi e delle tasse dovute, oltre al pagamento di queste ultime.
- Allocations di una dotazione di 700 milioni di DT per il **supporto e l'accompagnamento delle società più colpite**.

NB: Per classificare le società più colpite dalla crisi e garantire il seguito degli aiuti e delle azioni di sostegno, è stata istituita una commissione dal Ministro delle finanze e che riunisce rappresentanti di BCT, UTICA, UGTT, UTAP, Associazione delle banche.

Da notare che una delle condizioni stabilite è quella di salvaguardare i posti di lavoro. Ciò sembra contraddittorio dato che una società colpita da un disastro è di fatto costretta a fare del "cost killing".

- Suspension until May of ongoing **tax audits** and related deadlines as well as opposition deadlines.
- Immediate granting of **purchase authorizations with suspension of taxes** and other similar certificates with a commitment to subsequently deliver supporting documents.
- **Abandonment of customs sanctions** confirmed by judgments or minutes issued before March 20, 2020 in counterpart of the payment of a fine equal to 10% of the due duties and taxes, in addition to the payment of the latter.
- Allocation of an envelope of TND 700 Million for the support and accompaniment of the most affected companies.

NB: To classify the companies most affected by the crisis, and to ensure the follow-up of aid and support actions, a commission was set up and chaired by the Minister of Finance and bringing together representatives of the BCT, UTICA, UGTT, UTAP, Association of Banks.

To be noted that one of the conditions established is to save jobs. This seems contradictory given that a disaster-stricken company is de facto forced to do "cost killing".

- Mesures de **chômage technique** en l'attente du décret d'application:
 - Aide de l'Etat de 300 Millions DT pour les employés touchés par le chômage technique (impossibilité légale de se rendre au travail).
 - L'Etat va octroyer une indemnité de 200 DT à l'employé concerné par le chômage partiel (à recevoir sur son compte bancaire/post.).
 - Un décret sera publié.
 - Toute demande de telles indemnités est à faire par l'employeur sur la plateforme du Ministère des affaires sociales www.helpentreprise.social.tn
 - Il est stipulé les conditions suivantes (dont certaines sont lourdes à préparer et qui annoncent une complication bureaucratique):
 - o documents nécessaires prouvant les difficultés financières
 - o documents nécessaires prouvant la régression de l'activité
 - o documents nécessaires prouvant les difficultés de liquidité de trésorerie
 - o le maintien de tout l'effectif de l'entreprise, que ce soit à durée indéterminée ou à durée déterminée
 - o que la cessation temporaire de l'activité soit décidée par le service compétent de l'inspection du travail et de la conciliation ou par la direction générale de l'inspection du travail.
- Misure per la **disoccupazione tecnica** in attesa del decreto di applicazione:
 - Aiuti dello Stato di 300 milioni di DT ai dipendenti colpiti dalla disoccupazione tecnica (dovuto all'impossibilità giuridica di andare a lavorare).
 - Lo Stato concederà una indennità di 200 DT per il dipendente concernato dalla disoccupazione (ad incassare sul suo conto bancario/postale).
 - Un Decreto sarà pubblicato.
 - Ogni richiesta dal datore di lavoro deve essere depositata sulla piattaforma del Ministero degli affari sociali www.helpentreprise.social.tn
 - Sono inclusi le seguenti condizioni (che annunciano una complicazione burocratica):
 - o documenti necessari che provano le difficoltà finanziarie
 - o documenti necessari a dimostrare il declino dell'attività
 - o documenti necessari provando le difficoltà di liquidità
 - o mantenimento di tutti i dipendenti dell'azienda, sia titolari che a tempo determinato
 - o che la cessazione temporanea dell'attività sia decisa dal servizio competente di ispezione e conciliazione del lavoro o dalla direzione generale dell'ispezione del lavoro.
- **Technical unemployment** measures in await of the application decree:
 - State aid of TND 300 million for employees affected by technical unemployment (legal impossibility of going to work).
 - The State will grant compensation of TND 200 to the employee concerned by unemployment (to be paid directly on his bank account).
 - A decree will be published.
 - The request shall be deposited by employer on the dedicated platform of the Ministry of Social Affairs www.helpentreprise.social.tn
 - The following conditions are stipulated (which announce a bureaucratic complication):
 - o necessary documents proving financial difficulties
 - o necessary documents proving the decline in activity
 - o necessary documents proving the liquidity difficulties
 - o maintaining the entire workforce of the company, whether permanent or fixed-term
 - o that the temporary activity suspension be decided by the competent service of labor inspection and conciliation or by the general direction of labor inspection.

NB 1 : en pratique, les entreprises se sont adaptées aux circonstances selon les cas : application de l'art 92 du code de travail (récupération des heures de travail perdues, consommation avant terme des congés payés...).

NB 2 : A titre de rappel, la mise en chômage pour des raisons économiques ou technologiques, d'après la procédure classique de l'art. 21 du Code de travail dure plus d'un mois et met l'employeur à contribution (en pratique 40~70% du salaire) en plus de l'indemnité que paie la CNSS (Décret 97-1926). Vu la crise qu'affronte de nombreuses sociétés, il n'est pas exclu le recours massif à tel outil juridique pour assurer leur sauvetage.

NB 1: in pratica, le imprese si sono adattate alle circostanze secondo i casi: applicazione dell'articolo 92 del codice del lavoro (recupero delle ore di lavoro perse, consumo a tempo determinato di ferie retribuite, ecc).

NB 2 : A titolo di ricordo, la procedura di licenziamento per motivi economici o tecnologiche, secondo la procedura convenzionale dell'art. 21 del Codice di lavoro dura più di un mese e coinvolge il datore di lavoro (in pratica 40 ~ 70% dello stipendio) oltre all'indennità pagata dalla CNSS (decreto 97-1926). Vista la crisi vissuta da numerosi imprese, non è escluso il ricorso a tale mezzo giuridico per salvaguardare l'attività.

NB 1: in practice, companies have adapted to the circumstances depending on the case: application of art 92 of the labor code (recovery of lost working hours, anticipated consumption of paid leave, etc.).

NB 2: as a reminder, the layoff, according to the conventional procedure of art. 21 of Labor code lasts more than a month and involves the employer bears a part of salary (40 ~ 70%) in addition to the compensation that the CNSS pays (Decree 97-1926). It's not excluded that many companies facing the crisis will use such legal mean to rescue their activity.

- Loi (à promulguer) octroyant au Chef du Gouvernement les pouvoirs d'émettre des Décret-lois durant 2 mois en vertu de l'art. 70 de la constitution.

Telle Loi couvre divers domaines : fiscal, financier, éducatif, social, restriction des libertés...

NB 1: pour la 1^e fois à l'Assemblée des députés (ARP), le vote a été effectué en majorité à distance.

NB 2 : les juristes ont lancé un débat vu qu'un Décret-loi émis doit avoir l'approbation postérieure de l'ARP et donc se pose le problème de droit acquis en cas de désapprobation d'un décret-loi.

- Legge (da promulgare) che conferisce al Capo del Governo i poteri di emanare Decreti Legislativi per 2 mesi ai sensi dell'art. 70 della costituzione.

Tale legge copre vari settori: fiscale, finanziario, educativo, sociale, restrizione delle libertà ...

NB 1: per la prima volta all'Assemblea dei deputati (ARP), la maggioranza dei voti è stata espressa con telematica.

NB 2: i giuristi hanno avviato un dibattito poiché un decreto legge emanato deve avere la successiva approvazione dell'ARP e quindi il problema dei diritti acquisiti sorge in caso di disapprovazione di un decreto legge.

- Law (to be signed) granting the Head of Government the powers to issue Decree-laws for 2 months under art. 70 of the constitution.

Such Law covers various areas: fiscal, financial, educational, social, restriction of freedoms ...

NB 1: for the 1st time at the Assembly of Deputies (ARP), the majority of the votes were done by Internet.

NB 2: the jurists have launched a debate since a decree-law issued must have the subsequent approval of the ARP and therefore the problem of acquired rights arises in the event of disapproval of a decree-law.

- Décret présidentiel 2020-24 relatif au couvre-feu entre 18h et 6h.

NB : Les entreprises travaillant avec des équipes de nuit doivent requérir une autorisation des services du Ministère d'intérieur.

- Decreto presidenziale 2020-24 relativo al coprifuoco tra le 18:00 e le 6:00

NB: le aziende che lavorano con turni notturni devono richiedere l'autorizzazione dei servizi del Ministero dell'Interno.

- Presidential decree 2020-24 on the curfew between 6 p.m. and 6 a.m.

NB: Companies working with night shifts must require authorization from the services of the Ministry of the Interior.

- Décret présidentiel 2020-28 et Décret gouvernemental 2020-156 relatifs au confinement sanitaire (interdiction des regroupements de plus de 3 personnes et restriction de quitter le domicile sauf en cas d'autorisation d'exercice professionnel et pour les besoins d'hospitalisation et l'acquisition des produits de base).

NB 1 : Une première en Tunisie : Le décret 2020-156 stipule que les textes d'application sont publiés sur les sites web et réseaux sociaux des Ministères concernés.

NB 2 : sont exclues de l'obligation de confinement les employés travaillant dans les secteurs:

- industrie pharmaceutique & agroalimentaire,
- hygiènes & textile technique à usage médical,
- services connexes à ces activités

NB 3: les services de sûreté publique procèdent au retrait des permis de conduire et des cartes grises en cas d'infraction (en plus de l'application d'amendes).

- Decreto presidenziale 2020-28 e Decreto governativo 2020-156 relativi al confinamento sanitario (divieto di gruppi di più di 3 persone e restrizione a lasciare la casa salvo nel caso di autorizzazione all'esercizio della pratica professionale e ai fini del ricovero e d'acquisizione di prodotti di base).

NB 1: una novità in Tunisia: il decreto 2020-156 stabilisce che i testi di applicazione siano pubblicati sui siti Web e sui social network dei ministeri interessati.

NB 2: sono esclusi dall'obbligo di contenimento i dipendenti che lavorano nei settori:

- industria farmaceutica e alimentare,
- tessuti igienici e tecnici per uso medico,
- servizi relativi a tali attività

NB 3: i servizi di sicurezza confiscano la patente di guida e le carte di immatricolazione in caso di infrazione (oltre all'applicazione delle multe).

- Presidential decree 2020-28 and Governmental decree 2020-156 relating to sanitary confinement (prohibition of groups of more than 3 people and restriction to leave the home except in the case of authorization to exercise professional practice and for the purposes of hospitalization and acquisition of basic products).

NB 1: A premiere in Tunisia: Decree 2020-156 stipulates that the application texts are published on the websites and social networks of the concerned Ministries.

NB 2: employees working in the sectors are excluded from the containment obligation:

- pharmaceutical & food industry,
- hygienic & technical textiles for medical use,
- services related to these activities

NB 3: the police forces withdraw driving licenses and registration cards in the event of an offense (in addition to the application of fines).

-
- Communiqué du Ministre des affaires sociales instaurant le site www.autorisation.gov.tn pour saisir les demandes de circulations des chefs d'entreprises et de leurs employés.
Les demandes saisies sont traitées par les ministères concernés (Mre d'industrie pour les industries, Mre des technologies pour les IT, Mre des finances pour les cabinets d'audit...).
NB 1: certaines entreprises se sont vues déclarer par l'Administration de ne pas dépasser le taux de 15% de l'effectif global.
NB2 : à ce jour, selon le RNE plus de 21.000 entreprises ont fait la demande. Il a été octroyé à ce jour près de 100.000 autorisations individuelles.
 - Comunicato stampa del Ministro degli affari sociali che istituisce il sito www.autorisation.gov.tn per inserire le richieste di circolazione dai proprietari delle imprese e dai loro dipendenti.
Le richieste inserite vengono elaborate dai ministeri interessati (industria per le ditte industriale, tecnologia per IT, ministro delle finanze per le società di audit, ecc.).
NB 1: alcune società sono state avvisati dall'amministrazione di non superiori l'aliquota del 15% della forza lavoro totale.
NB2: ad oggi, secondo il RNE, oltre 21.000 aziende hanno presentato la richiesta e sono state consegnati quasi 100.000 autorizzazioni individuali.
 - Press release from the Minister of Social Affairs setting up the www.autorisation.gov.tn site to enter traffic requests from business owners and their employees.
The requests are processed by the concerned ministries (Industry for manufacturing companies, Technology for IT, Finance minister for audit firms, etc.).
NB 1: some companies have been imposed by the Administration not to exceed the rate of 15% of the total workforce.
NB 2: so far, according to the RNE more than 21,000 companies have made the request and nearly 100,000 individual authorizations have been granted.
-
- Communiqué du Ministère des affaires sociales et du Ministère des finances du 5.4.2020 portant sur les modalités de fonctionnement du portail www.batinda.gov.tn pour les demandes d'aides financières par les petits commerçants et artisans lésés par la crise du Corona.
NB : telle procédure va mettre en évidence le problème de travailleurs (y compris étrangers) non déclarés employés chez de nombreux commerçants et prestataires (café, restaurant, atelier mécanique, coiffeur, électricien, maçons...).
 - Comunicato del Ministero degli affari sociali e del Ministero delle finanze del 5.4.2020 sulle modalità operative della piattaforma www.batinda.gov.tn per le richieste di aiuti finanziari da parte di piccoli commercianti e artigiani colpiti dalla crisi Corona.
NB: tale procedura metterà in evidenza il problema dei lavoratori non dichiarati (compresi gli stranieri) impiegati da numerosi commercianti e fornitori di servizi (caffeterie, ristorante, officina meccanica, parrucchiere, elettricista, muratori, ecc.).
 - Press release from the Ministry of Social Affairs and the Ministry of Finance of Apr. 5, 2020 on the operating methods of the platform www.batinda.gov.tn about requests for financial assistance by small traders and artisans injured by the Corona crisis.
NB: such a procedure will highlight the issue of undeclared workers (including foreigners) employed by many traders and service providers (cafe, restaurant, mechanical workshop, hairdresser, electrician, construction works, etc.).

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Communiqué de la CNSS détaillant la procédure de télé-déclaration et paiement à distance (il suffit d'avoir le certificat ANCE de télé-déclaration fiscale). | <ul style="list-style-type: none"> Comunicato stampa CNSS che descrive in dettaglio la dichiarazione a distanza e la procedura di tele-pagamento (è sufficiente il certificato ANCE per la tele-dichiarazione fiscale). | <ul style="list-style-type: none"> CNSS press release detailing the tele-declaration and remote payment procedure (it's just requested the ANCE certificate used for tax tele-declaration). |
| <ul style="list-style-type: none"> Communiqué du RNE avisant le report des délais de dépôt légal des documents dus en mars pour 3 mois sans pénalités. | <ul style="list-style-type: none"> Comunicato stampa del RNE avvisando lo spostamento dei termini di deposito legale delle carte dovuti in marzo per 3 mesi senza multe. | <ul style="list-style-type: none"> Press release from the RNE advising the postponement of the deadlines for the legal deposit of documents due in March for 3 months without penalties. |
| <ul style="list-style-type: none"> Communiqué du Conseil d'Administration de la BCT du 17.3.2020 portant décision de baisser le taux d'intérêt directeur à 6,75%.
NB : le TMM moyen de mars 2020 est 7,35%. | <ul style="list-style-type: none"> Comunicato del Consiglio di amministrazione della BCT del 17.3.2020 che decide di abbassare il tasso di interesse chiave al 6,75%.
NB: il tasso medio del mercato di marzo 2020 è del 7,35%. | <ul style="list-style-type: none"> Minute of the Central bank board of Directors dated March 17, 2020 deciding to lower the key interest rate to 6.75%.
NB: the average market interest rate of March 2020 is 7.35%. |
| <ul style="list-style-type: none"> Circulaire de la BCT 2020-06 portant report, sur demande par écrit, des échéances des crédits bancaires et leasing aux entreprises et professionnels échues entre mars et sept. 2020. | <ul style="list-style-type: none"> Circolare della BCT 2020-06 che porta, su richiesta scritta, spostamento delle scadenze di prestiti bancari e leasing a società e professionisti scaduti tra marzo e settembre 2020. | <ul style="list-style-type: none"> Circular of the Central bank 2020-06 carrying forward, on written request, maturities of bank credits and leasing to companies and professionals expired between March and Sept. 2020. |
| <ul style="list-style-type: none"> Circulaires de la BCT 2020-07 et 2020-08 portant report des échéances des crédits personnels de mars à sept. 2020 (pour les personnes percevant un salaire net mensuel ne dépassant pas 1.000 DT) et les échéances d'avril à juin 2020 pour ceux ayant un salaire dépassant 1.000 DT.
NB : les emprunteurs qui ne souhaitent pas le report doivent faire une demande par écrit (y compris par mail). | <ul style="list-style-type: none"> Circolari della BCT 2020-07 e 2020-08 che estendono le rate dei crediti personali da marzo a settembre 2020 (per le persone che ricevono uno stipendio netto mensile non superiore a 1.000 DT) e le rate da aprile a giugno 2020 per quelli con uno stipendio superiore a 1.000 DT.
NB: i creditori che non desiderano rinviare devono presentare una richiesta per iscritto (anche via e-mail). | <ul style="list-style-type: none"> Circulars of the Central bank 2020-07 and 2020-08 postponing the maturities of personal credits from March to Sept. 2020 (for people receiving a monthly net salary not exceeding TND 1,000) and the maturities from April to June 2020 for those with a salary exceeding TND 1,000.
NB: borrowers who do not wish the postponement must make a request in writing (including by email). |

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Circulaire de la BCT 2020-09 relative à la dérogation de transfert anticipé des allocations d'études à l'étranger. | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare della BCT 2020-09 relativa alla deroga di trasferimento anticipato di borse di studio all'estero. | <ul style="list-style-type: none"> • Circular of the Central bank 2020-09 relating to exceptional early transfer of study grants abroad. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Circulaire de la BCT 2020-05 portant la gratuité de certains services bancaires et notamment : <ul style="list-style-type: none"> - Retraits cash dans tous les DAB - Encaissements des commerçants par carte < 100 DT - Carte bancaire gratuite - Carte prépayée gratuite (même sans compte) | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare della BCT 2020-05 sui servizi bancari gratuiti e in particolare: <ul style="list-style-type: none"> - Prelievi di contanti presso tutti gli sportelli automatici - Pagamenti dei commercianti con carta <100 DT - Carta bancaria gratuita - Carta prepagata gratuita (anche senza ditenzione di conto) | <ul style="list-style-type: none"> • Circular of the Central bank 2020-05 related to free banking services and in particular: <ul style="list-style-type: none"> - Cash withdrawals at all ATMs - Merchants' incashing by card < TND100 - Free bank card - Free prepaid card (even without account) |
| <ul style="list-style-type: none"> • Note aux banques de la BCT 2020-17 portant report des dates d'AG des banques et suspension de distribution des dividendes relatifs à l'exercice 2019.
NB 1: telle mesure est supposée augmenter la trésorerie des banques qui seront appelées à avancer des fonds à l'Etat durant cette période critique.
NB 2 : telle mesure portera dommage aux petits porteurs qui attendent un retour sur leur épargne et entamera autant la rentabilité des placements CEA. | <ul style="list-style-type: none"> • Nota della BCT per le banche 2020-17 che sposta le date delle AG delle banche e sospensione di distribuzione di dividendi relativi all'esercizio 2019.
NB 1: tale misura dovrebbe aumentare il flusso di cash delle banche che saranno chiamate ad anticipare i fondi allo Stato durante questo periodo critico.
NB 2: tale misura danneggerà i piccoli possessori che si aspettano un ritorno sui loro risparmi e porterà dei danni anche per gli investimenti CEA. | <ul style="list-style-type: none"> • Note of central bank to the banks 2020-17 postponing the dates of the Annual assemblies of the banks and prohibition of the dividend's distribution relating to the 2019 FY.
NB 1: such measure is supposed to increase the cash flow of the banks which will be called upon to advance funds to the State during this critical period.
NB 2: such measure will damage small investments holders who expect a return on their savings and will also undermine the profitability of CEA investments. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Décision de la BERD (Banque Européenne pour la Restructuration et le Développement) de dédier un fonds de crédit de 150 Millions DT pour aider les entreprises en difficultés (y compris à travers les banques tunisiennes). | <ul style="list-style-type: none"> • Decisione della BERS (Banca europea per la ristrutturazione e lo sviluppo) di dedicare un fondo di credito di 150 milioni di DT per aiutare le imprese in difficoltà (anche attraverso le banche tunisine). | <ul style="list-style-type: none"> • Decision of the EBRD (European Bank for Restructuring and Development) to dedicate a credit fund of TND 150 Million to help businesses in difficulty (including through Tunisian banks). |

B- Diverses Lois

- Loi 2020-3 portant approbation du protocole d'accord entre les Gouvernements Tunisien et Italien concernant l'appui financier du secteur privé et facilitation des crédits entre la Caisse de dépôt et consignment d'Italie et la BCT.

- Décret 2020-105 modifiant et complétant le Décret 2016-1123 relatif à la production et vente d'électricité à partir d'énergie renouvelable.
Tel décret permet la création d'une société (SARL ou S.A.) ayant exclusivement pour objet la production et la vente d'électricité à partir des énergies renouvelables.

- Décret 2019-1124 relatif aux modalités et conditions d'octroi de prime financière aux dénonciateurs de corruption.
Le bénéficiaire de la prime ne peut occuper une des fonctions exclues (député, juge, contrôleur d'Etat, membre du conseil municipal...).
- La prime est de 5% du montant détourné, avec une limite de 50.000 DT.
- NB : il y'a eu des cas de dénonciateurs qui se sont vu subir une pression de la part de leurs supérieurs hiérarchiques.

B- Varie legge

- Legge 2020-3 che approva il protocollo d'intesa tra i governi tunisino e italiano in merito al sostegno finanziario del settore privato e alla facilitazione dei crediti tra il Fondo italiano di deposito e consegna e la BCT.

- Decreto 2020-105 che modifica e completa il Decreto 2016-1123 relativo alla produzione e vendita di elettricità da energia rinnovabile.
Tale decreto consente la creazione di una società (SRL o S.P.A.) esclusivamente per la produzione e la vendita di energia elettrica da energie rinnovabili.

- Decreto 2019-1124 sui termini e le condizioni per il pagamento di premi finanziari agli informatori.
Il beneficiario del premio non può occupare una delle funzioni escluse (deputato, giudice, controllore statale, membro del consiglio comunale, ecc.).
Il premio è pari al 5% dell'importo deviato, con un limite di 50.000 DT.
- NB: ci sono stati casi di informatori che sono stati sottoposti a pressioni dai loro superiori.

B- Other laws

- Law 2020-3 approving the memorandum of understanding between the Tunisian and the Italian Governments concerning the financial support of the private sector and facilitation of credits between the Italian Deposit and Consignment Fund and the Central bank.

- Decree 2020-105 amending and completing Decree 2016-1123 relating to the production and sale of electricity from renewable energy.
Such decree allows the creation of a company (Partnership or Limited) exclusively for the production and sale of electricity from renewable energies.

- Decree 2019-1124 on the terms and conditions for granting financial bonuses to whistleblowers.
The beneficiary of the premium cannot occupy one of the excluded functions (deputy, judge, state controller, member of the municipal council, etc.).
The premium is 5% of the amount diverted, with a limit of TND 50,000.
- NB: there have been cases of whistleblowers who have been pressured by their superiors.

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret gouvernemental 2020-19 portant encouragement des personnes à revenus instables d'adhérer au système forfaitaire fiscal et CNSS.
Ce texte s'applique aux artisans, commerçants ambulants... et permet de payer en une cotisation trimestrielle regroupée à la Recette des finances.
NB : la Note commune fiscale 2020-1 détaille les modalités d'application. | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto governativo 2020-1919 che incoraggia le persone con redditi instabili ad aderire al sistema fiscale forfettario e al CNSS.
Questo testo si applica ad artigiani, commercianti ambulanti ... e consente di pagare in un forfetto trimestrale raggruppato insieme all'Agenzia delle entrate.
NB: la circolare fiscale comune 2020-1 specifica i metodi di applicazione. | <ul style="list-style-type: none"> • Governmental decree 2020-19 encouraging people with unstable incomes to join the flat-rate tax system and CNSS.
This text applies to handcrafters, itinerant traders ... and makes it possible to pay in a quarterly flat amount ahead the Tax Dpt.
NB: the Tax circular 2020-1 details the application methods. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-115 modifiant et complétant le décret 77-608 relatif à l'application du code de change. Le décret a modifié ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"> - Sont régis par la BCT les délais d'encaissement de l'export de produits et services et d'autres engagements (le décret se limitait auparavant au terme « export ») - Ne sont pas tenus de convertir les montants en devises encaissés par les personnes ayant une activité professionnelle à l'étranger et n'ayant pas le statut de non résident du point de vue change. | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-115 che modifica e completa il decreto 77-608 relativo all'applicazione del codice di cambio. Il decreto ha modificato quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> - Sono regolati dalla BCT i termini per la raccolta delle esportazioni di prodotti e servizi e altri impegni (il decreto era precedentemente limitato al termine "esportazione") - Non sono tenuti a convertire gli importi in valuta estera raccolti da persone che esercitano un'attività professionale all'estero e che non hanno il regime di non residente dal punto di vista del cambio. | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-115 amending and supplementing decree 77-608 relating to the application of the exchange code. The decree amended the following: <ul style="list-style-type: none"> - Are governed by the Central bank the deadlines for collection of the export of products and services and other commitments (the decree was previously limited to the term "export"). - Are not required to convert the amounts in foreign currency collected by people having a professional activity abroad and not having the status of non-resident from the exchange point of view. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-1164 relatif à la part des amendes routières revenant aux amicales des agents de la police et de la garde nationale. Le taux passe de 5 à 6%.
NB : telle mesure vient dans le cadre des efforts de l'Etat de réduire les tentations de corruption. | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-1164 relativo alla percentuale di multe del traffico riscosse alle associazioni di polizia e di guardia nazionale. Il tasso di tale quota incresce al 6% (in vece del 5%).
NB: questo viene nell'ambito di sforzo dello Stato di ridurre la tentazione di corruzione. | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-1164 relating to the share of traffic fines accruing to police and national guard officers' associations. The rate of such share is increased from 5 to 6%.
NB: this measure comes as part of the State's efforts to reduce the corrupt temptation. |

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-1178 relatif aux conditions de prise en charge par l'Etat de la différence entre le taux d'intérêt moyen (TMM) et le taux octroyé à hauteur de 3 points et qui s'applique aux crédits d'investissement (y compris des financements par leasing).
Ça concerne les PME ayant eu des financements entre 150.000 DT et 15 millions DT durant la période du 1.1.2019 au 31.12.2020.
La bonification du taux n'est pas systématique mais dépend de l'autorisation d'une commission. | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-1178 relativo alle condizioni per la presa in carico da parte dello Stato della differenza tra il tasso di interesse medio (TMM) e il tasso concesso fino a 3 punti e che si applica ai crediti di investimento (incluso il leasing finanziario).
Ciò riguarda le PMI che hanno avuto finanziamenti tra 150.000 DT e 15 milioni DT nel periodo dal 1.1.2019 al 31.12.2020.
Il miglioramento del tasso non è sistematico ma dipende dall'autorizzazione di una commissione | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-1178 relating to the conditions for the bear by the State of the difference between the average interest rate (TMM) and the rate granted up to 3 points and which applies to investment loans (including leasing finance).
This concerns SMEs that had funding between TND 150,000 and TND 15 million during the period from Jan 1, 2019 to Dec. 31, 2020.
The rate improvement is not systematic but depends on the authorization of a commission. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre des affaires sociales du 1.4.2020 interdisant certaines activités professionnelles aux enfants (< 18 ans).
NB : ça s'applique notamment au régime des apprentis. | <ul style="list-style-type: none"> • Ordine del Ministro degli affari sociali del 1.4.2020 che vieta determinate attività professionali per i giovani (<18 anni).
NB: si applica soprattutto al regime degli apprendisti. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Social Affairs of Apr 1st, 2020 prohibiting certain professional activities for children (<18 years old).
NB: it's applied especially on trainingship regime. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre de l'équipement et du Ministre du développement et de la coopération internationale du 12.2.2020 relatif au Cahier Des Charges applicable à l'activité de promotion immobilière.
Tel CDC annule et remplace l'ancien agrément et garde le capital minimum à 150.000 DT.
NB : tel allègement des autorisations vient en application du Décret 2018-417. | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro delle attrezzature e del Ministro dello sviluppo e della cooperazione internazionale datata dal 12.2.2020 relativa alle Specifiche applicabili all'attività di sviluppo immobiliare.
Tale Specifiche annulla e sostituisce la vecchia autorizzazione e mantiene il capitale minimo a 150.000 DT.
NB: tale riduzione delle autorizzazioni è soggetta all'applicazione del decreto 2018-417. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Equipment and the Minister of Development and International Cooperation dated on Feb. 12, 2020 relating to the Specifications applicable to the property development activity.
Such specifications cancel and replace the old authorization and keeps the minimum capital at TND 150,000.
NB: such authorizations downsize comes under the application of Decree 2018-417. |

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre des finances du 26.11.2019 fixant la liste des informations à communiquer par l'administration fiscale à la douane.
Parmi la longue liste, figurent entre autres les états financiers, les achats et ventes soumis et exonérés à la TVA, le résultat des redressements fiscaux, déclaration d'employeur, liste des comptes bancaires... | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro delle finanze del 26.11.2019 che stabilisce l'elenco delle informazioni che l'amministrazione fiscale deve comunicare alla dogana.
Tra i lunghi elenchi figurano, tra l'altro, i conti finanziari, gli acquisti e le vendite soggetti e esenti da IVA, il risultato di accertamenti fiscali, la dichiarazione del datore di lavoro, l'elenco dei conti bancari, ecc. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Finance dated Nov. 26, 2019 setting the list of information to be communicated by the tax administration to customs.
Into the long list are included, among others, the financial statements, purchases and sales subject to and exempt from VAT, the result of tax reassessments, employer declaration, list of bank accounts, etc. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre de commerce et du Ministre de la santé publique du 27.3.2020 fixant les marges de commercialisation des médicaments dans les pharmacies (allant de 31,6 à 42,9 %, selon le prix de vente). | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro del commercio e del Ministro della sanità pubblica del 27.3.2020 che stabilisce i margini di commercializzazione dei medicinali nelle farmacie (che vanno dal 31,6 al 42,9%, a seconda del prezzo di vendita). | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Commerce and the Minister of Public Health dated March 27, 2020 setting the commercial margins for medicines in pharmacies (ranging from 31.6 to 42.9%, depending on the sale price). |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre de l'agriculture, de la pêche et des ressources hydrauliques du 6.4.2020 portant majoration du tarif progressif de l'eau de SONEDE (de 0,200 à 1,490 DT / m3). | <ul style="list-style-type: none"> • Ordine del Ministro dell'agricoltura, della pesca e delle risorse idrauliche del 6.4.2020 che aumenta il prezzo progressivo dell'acqua di SONEDE (da 0,200 a 1,490 DT / m3). | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Agriculture, Fisheries and Hydraulic Resources dated Apr. 6th, 2020 increasing the progressive price of SONEDE water (from TND 0.200 to 1.490/ cub.m). |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre de l'emploi et du Ministre des finances du 15.1.2020 fixant les entreprises exonérées de la condition de formation professionnelle pour exercer le droit de tirage.
Telles entreprises doivent exercer dans le secteur textile et cuir et chaussures et ne doivent pas dépasser les 100 employés. | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del ministro del Lavoro e del ministro delle finanze del 15.1.2020 che stabilisce le società esenti dall'obbligo di formazione professionale di esercitare il diritto di prelievo.
Tali società devono lavorare nel settore tessile, della pelletteria e delle calzature e non devono superare i 100 dipendenti. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Employment and the Minister of Finance dated Jan. 15, 2020 setting companies exempt from the training requirement to exercise the right of drawing.
Are only admitted companies working in the textile and leather and footwear sector and must not exceed 100 employees. |

Le montant annuel de TFP doit être égal ou supérieur à 1000 DT (art 13-2 du décret 2009-292).

L'importo annuale della tassa TFP deve essere pari o superiore a 1000 DT (art. 13-2 del decreto 2009-292).

The annual amount of TFP tax must be equal to or greater than TND 1000 (art 13-2 of decree 2009-292).

- Arrêté du Ministre des finances du 8.1.2020 relatif aux taux d'intérêts moyens (du 2^e semestre 2019) et taux excessifs (limites maximales telles qu'applicables au 1^e semestre 2020) :

	Taux moyen effectif %	Taux excessif %
Leasing	12.95	15.54
Crédits de consommatio ⁿ	11.88	14.25
Découvert	11.51	13.81
Crédits immob.	10.68	12.81
Crédits à MT	10.32	12.38

NB : tels taux rappellent les niveaux de charge financière excessive pour les entreprises, qui ne peuvent affronter en compétitivité libre ceux des pays voisins et notamment en UE (à titre de rappel, le taux Euribor est proche du taux nul).

- Ordinanza del Ministro delle finanze del 8.1.2020 relativa ai tassi di interesse medi (dalla seconda metà del 2019) e ai tassi eccessivi (limiti massimi applicabili nella prima metà del 2020):

	Tasso medio effettivo %	Tasso massimo %
Leasing	12.95	15.54
Crediti di consumo	11.88	14.25
Scoperto	11.51	13.81
Crediti immob.	10.68	12.81
Crediti a MT	10.32	12.38

NB: tali tassi ricordano l'eccessivo onere finanziario per le imprese, che non possono competere nella libera competitività con quelle dei paesi vicini e in particolare nell'UE (come promemoria, il tasso Euribor è vicino allo zero).

- Order of the Minister of Finance dated Jan. 8th, 2020 relating to average interest rates (from the 2nd half of 2019) and excessive rates (maximum limits as applicable in the 1st half of 2020):

	Average interest rate %	Max. rate %
Leasing	12.95	15.54
Consumption loan	11.88	14.25
Overdraft	11.51	13.81
Real estate loan	10.68	12.81
MT loan	10.32	12.38

NB: such rates are a reminder of the excessive financial burden levels for companies, which cannot compete in free competitiveness with those of neighboring countries and in particular in the EU (as a reminder, the Euribor rate is close to zero).

- Note commune fiscale 2020-2 portant clarification des conditions de suspension de TVA et de la taxe FODEC sur les dons accordés à l'Etat et aux instances constitutionnelles.

- Circolare fiscale congiunta 2020-2 che chiarisce le condizioni per la sospensione dell'IVA e dell'imposta FODEC sulle donazioni concesse allo Stato e agli organi costituzionali.

- Joint tax circular 2020-2 clarifying the conditions for suspending VAT and the FODEC tax on donations granted to the State and to constitutional bodies.

-
- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Note commune fiscale 2020-3 portant sur les modalités d'application de déduction des charges de crédit logement (le plafond de 200.000 DT est en hors TVA) et du relèvement de la déduction au titre des parents à charge. | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare fiscale comune 2020-3 sulle condizioni di applicazione della detrazione degli oneri del prestito immobiliare (il limite massimo di 200.000 DT è IVA esclusa) e l'aumento della detrazione per i genitori a carico. | <ul style="list-style-type: none"> • Common tax note 2020-3 on the terms of application of deduction of housing loan charges (the ceiling of TND 200,000 is excluding VAT) and the increase in the deduction for dependent parents. |
|--|--|--|
-
- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Note commune fiscale 2020-4 portant prolongation de la période de régime forfaitaire pour les personnes réalisant des bénéfices industriels et commerciaux.
A titre de rappel, l'impôt forfaitaire annuel est : <ul style="list-style-type: none"> - entre 100 DT et 200 DT si le CA < 10.000 DT - 3% sur le CA si ce dernier est > 10.000 DT et < 100.000 DT. | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare fiscale comune 2020-4 che estende il periodo del regime forfettario per le persone che realizzano profitti industriali e commerciali.
Come promemoria, l'imposta forfettaria annuale è: <ul style="list-style-type: none"> - tra 100 DT e 200 DT se il fatturato < 10.000 DT - 3% sul fatturato se quest'ultimo è > 10.000 DT e < 100.000 DT. | <ul style="list-style-type: none"> • Common tax note 2020-4 extending the flat-rate period for people making industrial and commercial profits.
As a reminder, the annual flat tax is: <ul style="list-style-type: none"> - between TND 100 and TND 200 if the turnover < TND 10,000 - 3% on turnover if the latter is > TND 10,000 and < TND 100,000. |
|--|---|---|
-
- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Note commune fiscale 2020-5 relative à la majoration du montant à payer pour la suspension de l'exécution d'une taxation d'office relative à un défaut de déclaration.
Ce montant s'élève à 20% du montant d'impôt en principal exigible.
NB : pour les autres cas, le taux du montant à payer est de 10% ou d'une caution de 15%. | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare fiscale 2020-5 relativo all'aumento dell'importo da versare per la sospensione dell'esecuzione di una tassazione automatica relativa alla dichiarazione in difetto.
Ciò equivale al 20% dell'importo principale dell'imposta dovuto.
NB: per gli altri casi, l'aliquota dell'importo da pagare è del 10% o una cauzione bancaria del 15%. | <ul style="list-style-type: none"> • Common Tax note 2020-5 relating to the increase in the amount to be paid for the suspension of the execution of an automatic taxation relating to a return failure.
This amounts to 20% of the principal tax amount due.
NB: for other cases, the rate of the amount to be paid is 10% or a bank guarantee of 15%. |
|--|---|--|
-

-
- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Note commune fiscale 2020-6 relative aux modalités de déduction de l'IRPP et de l'IS des dons accordés au profit des associations s'occupant des personnes handicapées et sans soutien familial. | <ul style="list-style-type: none">• Circolare fiscale comune 2020-6 relativa ai metodi di detrazione dall'IRPP e dall'IS dalle donazioni concesse a beneficio di associazioni che si occupano di disabili e senza sostegno familiare. | <ul style="list-style-type: none">• Common tax note 2020-6 relating to the methods of deduction from the individual tax IRPP and the CIT from donations granted for the benefit of associations taking care of disabled people and without family support. |
|--|---|--|
-
- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Note commune fiscale 2020-9 relative à l'utilisation des résultats des visites, perquisitions et constatations matérielles. Telle note explique les nouvelles prérogatives permettant aux agents de l'administration fiscale d'utiliser les visites et perquisitions aux fins de contester les avantages, déductions et exonérations, tels que :<ul style="list-style-type: none">- Les revenus de location de terres agricoles- Exonération des droits d'enregistrement sur successions- Bénéfices et revenus réinvestis- Montants investis en épargne CEA ou assurance-vie- Application d'un taux de faveur en matière d'IR ou IS- Suspension de TVA- Privilège de droit d'enregistrement lors de la 1^e mutation des logements construits par un promoteur immobilier | <ul style="list-style-type: none">• Circolare fiscale 2020-9 relativa all'uso dei risultati di visite, ricerche e risultati materiali. La presente Circolare spiega le nuove prerogative che consentono agli agenti dell'amministrazione fiscale di utilizzare visite e ricerche al fine di contestare benefici, detrazioni ed esenzioni, tale:<ul style="list-style-type: none">- Redditi locativi da terreni agricoli- Esenzione dei diritti di registrazione sulle successioni- Utili e redditi reinvestiti- Importi investiti in risparmi CEA o assicurazioni sulla vita- Applicazione di un tasso preferenziale in materia di IR o IS- Sospensione dell'IVA- Privilegio dei diritti di registrazione durante il 1 ° trasferimento di alloggi costruiti da un promotore immobiliare | <ul style="list-style-type: none">• Tax circular 2020-9 relating to the use of the results of visits, searches and material findings. This circular explains the new prerogatives allowing agents of the tax administration to use visits and searches for the purpose of contesting benefits, deductions and exemptions, such as:<ul style="list-style-type: none">- Rental income from agricultural land- Exemption from registration tax on successions- Reinvested profits and income- Amounts invested in CEA savings or life insurance- Application of a preferential rate in matters of tax on revenue or CIT- VAT suspension- Privilege of registration rights during the 1st transfer of housing built by a real estate developer. |
|--|---|---|
-

-
- Note commune fiscale 2019-28 portant modification des conditions d'application de la Contribution de Solidarité Sociale – CSS :
 - Exonération des personnes ayant des revenus annuels nets (salaires et pensions) < 5.000 DT
 - Majoration à 3% pour les banques, assurances et leasing
 - Majoration à 2% pour les autres sociétés soumises à l'IS au taux de 35% (sociétés d'investissements, opérateurs télécoms, services hydrocarbures, concessionnaires auto, franchise ayant un taux d'intégration locale < 30%...)

La majoration s'applique pour la période 2020-2022 (sauf pour la grande distribution 2020-2021).

 - Application du minimum de CSS à 100 DT pour les sociétés soumises à l'IS au taux de 13,5% (déclaration à compter de l'exercice 2022).
 - Circolare fiscale 2019-28 che modifica le condizioni di applicazione del contributo di solidarietà sociale - CSS:
 - Esenzione per le persone con reddito annuo netto (salari e pensioni) < 5.000 DT
 - Aumento al 3% per banche, assicurazioni e leasing
 - Aumento al 2% per le altre società soggette all'IS al tasso del 35% (società di investimento, operatori di telecomunicazioni, servizi di idrocarburi, concessionari di automobili, franchising con un tasso di integrazione locale < 30% ...)

L'aumento si applica per il periodo 2020-2022 (ad eccezione della grande distribuzione 2020-2021).

 - Applicazione del minimo CSS a 100 DT per le società soggette all'imposta sulle società al tasso del 13,5% (dichiarazione dell'esercizio fiscale 2022).
 - Tax notice 2019-28 modifying the conditions of application of the Social Solidarity Contribution - CSS:
 - Exemption for people with net annual income (wages and pensions) < TND5,000
 - Increase to 3% for banks, insurance and leasing
 - Increase to 2% for other companies subject to the CIT at the rate of 35% (investment companies, telecoms operators, hydrocarbon services, car dealers, franchise with a local integration rate < 30% ...)

The increase applies for the period 2020-2022 (except for the trade distribution 2020-2021).

 - Application of the CSS minimum at TND 100 for companies subject to CIT at the rate of 13.5% (declaration as of fiscal year 2022)
-
- Note interne de la CNSS de fin 2019 relative à la prise en charge par la CNSS de la contribution patronale pour les entreprises sises dans les zones de développement régional « ZDR », sous les 2 conditions suivantes :
 - personnel recruté en CDI (inchangée)
 - personnel recruté par la société pour la première fois est défini comme suit: personnel n'ayant pas été déclaré à la
 - Nota interna CNSS alla fine del 2019 relativa alla presa in carica da parte della CNSS del contributo del datore di lavoro per le società situate nelle zone di sviluppo regionale "ZDR", alle seguenti 2 condizioni:
 - personale assunto con contratto a tempo indeterminato (invariato)
 - il personale assunto dalla società per la prima volta è definito come segue: personale che non è stato dichiarato alla CNSS, da un
 - CNSS internal note at the end of 2019 relating to the bear by the CNSS of the employer's contribution for companies located in the regional development zones "ZDR", under the following 2 conditions:
 - staff recruited on permanent contracts (unchanged)
 - personnel recruited by the company for the first time is defined as follows: personnel who have not been declared to the CNSS, by

CNSS, par un autre employeur, sur une période qui dépasse 7 trimestres consécutifs (ce qui est plus avantageux que l'ancienne condition, à savoir personnel n'ayant pas été déclaré du tout à la CNSS).

NB : à titre de rappel, les recrutements relatifs à un investissement (y compris pour une extension) bénéficient de l'exonération de la contribution d'employeur à la CNSS durant 5 ans pour les ZDR du 1^e groupe et durant 10 ans pour les ZDR du 2^e groupe.

altro datore di lavoro, per un periodo superiore a 7 trimestri consecutivi (che è più vantaggioso della vecchia condizione: dipendente che non è stato dichiarato affatto al CNSS).

NB: come promemoria, le assunzioni relative ad un investimento (anche per un'estensione) beneficiano dell'esenzione dal contributo del datore di lavoro alla CNSS per 5 anni per gli ZDR del 1 ° gruppo e per 10 anni per gli ZDR del 2 ° gruppo.

another employer, over a period which exceeds 7 consecutive quarters (which is more advantageous than the old condition : personnel not having been declared at all to the CNSS).

NB: as a reminder, recruitments relating to an investment (including for an extension) benefit from the exemption from the employer contribution to the CNSS for 5 years for ZDRs of the 1st group and for 10 years for ZDRs of the 2nd group.

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Circulaire de la BCT 2020-02 relative au mode de règlement des importations et exportations, ayant modifié notamment : <ul style="list-style-type: none"> - L'acompte payé sur importation n'est pas tenu d'être assorti d'une contre garantie lors de l'import de produits nécessaires à la production des biens et services ou pour l'exécution d'un marché public. L'acompte est limité dans ce cas à 50% de la valeur d'import (sauf lorsque celle-ci ne dépasse pas 20.000 DT). - Les exports au comptant portent sur un délai allant jusqu'à 60 jours. | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare della BCT 2020-02 relativa alle modalità di pagamento delle importazioni e delle esportazioni, che ha modificato in particolare: <ul style="list-style-type: none"> - Il deposito versato all'importazione non deve essere accompagnato da una controgaranzia durante l'importazione dei prodotti necessari per la produzione di beni e servizi o per l'esecuzione di una gara pubblica. In questo caso, il deposito è limitato al 50% del valore dell'importazione (eccezione fatta per un valore che non supera i 20.000 DT). - Le esportazioni con pagamento contanto coprono un periodo massimo di 60 giorni. | <ul style="list-style-type: none"> • Circular of the Central bank 2020-02 relating to the mode of payment of imports and exports, having modified in particular: <ul style="list-style-type: none"> - The deposit paid on import is not required to be accompanied by a counter guarantee when importing products necessary for the production of goods and services or for the performance of a public bid. The deposit is limited in this case to 50% of the import value (except when the latter does not exceed TND 20,000). - Exports considered as paid in cash cover a period of up to 60 days. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Circulaire de la BCT 2020-03 relative aux allocations pour voyages d'affaires (AVA) ayant porté notamment les changements suivants : | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare della BCT 2020-03 relativa alle indennità per viaggi di lavoro (AVA) che ha apportato in particolare le seguenti modifiche: | <ul style="list-style-type: none"> • Circular of the Central bank 2020-03 relating to the allowances for business trips (AVA) having brought in particular the following changes: |

-
- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Rajout d'une catégorie « AVA pour marchés réalisables à l'étranger » (allocation fixée à 15% du marché). - Rajout des recettes en devises des hôtels pouvant bénéficier de l'AVA export. - L'AVA « autres activités » (8% du CA de l'année précédente) est porté à un plafond annuel de 400.000 DT par an (au lieu de 50.000 DT) pour l'activité de banque. - Le montant d'AVA à consommer en espèces ne peut dépasser l'équivalent en devises de 30.000 DT par voyage et par bénéficiaire. | <ul style="list-style-type: none"> - Aggiunta di una categoria "AVA per mercati realizzabili all'estero" (allocazione fissata al 15% del mercato). - Aggiunta di ricavi in valuta estera dagli alberghi che possono beneficiare dell'AVA export. - Le "altre attività" dell'AVA (8% del fatturato rispetto all'anno precedente) sono portate ad un limite annuo di 400.000 DT (anziché 50.000 DT) per l'attività bancaria. - L'importo di AVA da consumare in contanti non può superare l'equivalente in valuta di 30.000 DT per viaggio e per beneficiario. | <ul style="list-style-type: none"> - Addition of a category "AVA for markets achievable abroad" (allocation fixed at 15% of the market). - Addition of foreign currency receipts from hotels that can benefit from export AVA. - The "other activities" AVA (8% of turnover from the previous year) is brought to an annual ceiling of TND 400,000 per year (instead of TND 50,000) for banking activity. - The amount of AVA to consume in cash cannot exceed the currency equivalent of TND 30,000 per trip and per beneficiary. |
|--|--|--|
-
- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Circulaire de la BCT 2020-01 relative à la ligne de financement française aux PME de 30.000.000 € (dont un don de 6.000.000 €) sous les conditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - Importation de biens et services français - Quota de 30% pour l'achat de biens et services locaux ou étrangers (hors français), à exécuter sous la responsabilité du fournisseur français - Capital social en majorité tunisien - Projet (investissement ou extension + BFR) < 15.000.000 DT - Le financement par la ligne est entre 100.000 € et 2.000.000 €. - Le don est limité à 25% du prêt - Prêt souscrit en Euro : | <ul style="list-style-type: none"> • Circolare dalla BCT 2020-01 relativa alla linea di finanziamento francese per le PMI di 30.000.000 € (inclusa una donazione di 6.000.000 €) alle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> - Importazione di beni e servizi francesi - quota del 30% per l'acquisto di beni e servizi locali o esteri (fuori dalla Francia), da eseguirsi sotto la responsabilità del fornitore francese - Capitale sociale prevalentemente tunisino - Progetto (investimento o estensione + WCR) < 15.000.000 DT - Il finanziamento di linea è compreso tra 100.000 € e 2.000.000 €. - La donazione è limitata al 25% del prestito - Prestito erogato in euro: | <ul style="list-style-type: none"> • Circular from the Central bank 2020-01 relating to the French financing line for SMEs of € 30,000,000 (including a donation of € 6,000,000) under the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> - Import of French goods and services - 30% quota for the purchase of local or foreign goods and services (outside French), to be executed under the responsibility of the French supplier - Majority Tunisian share capital - Project (investment or extension + WCR) < TND 15,000,000 - Line funding is between € 100,000 and € 2,000,000. - The donation is limited to 25% of the loan - Loan taken out in Euro: |
|---|--|---|
-

- Durée de rembt. 15 ans dont 10 ans de grâce max. - Taux annuel max. : 2,5% - Prêt souscrit en DT : - Durée de rembt. 12 ans dont 5 ans de grâce max. - Taux annuel max. : 6,5% - Besoin d'accord de la BCT et de la section économique de l'ambassade de France. - Date limite de souscription : 31.12.2020	- Durata del rimborso. 15 anni di cui 10 anni di grazia mass. - Interessi annuale mass.: 2,5% - Prestito sottoscritto in DT: - Durata del rimborso. 12 anni di cui 5 anni di grazia mass. - Tariffa annuale mass.: 6,5% - Necessità di un accordo da parte della BCT e della sezione economica dell'ambasciata francese. - Scadenza iscrizioni: 31.12.2020	- Duration of repayment. 15 years including 10 years max of grace. - Max annual rate: 2.5% - Loan subscribed in TND: - Duration of repayment. 12 years including 5 years max of grace. - Max annual rate: 6.5% - Need for agreement from the Central bank and the economic section of the French Embassy. - Subscription deadline: Dec. 31, 2020
• Circulaire de la BCT 2019-12 relative aux modalités de rééchelonnement des crédits bancaires octroyés aux huileries et exportateurs d'huile d'olive et des modalités d'octroi des nouveaux crédits.	• Circolare della BCT 2019-12 relativa alle condizioni di riprogrammazione dei crediti bancari concessi agli oleifici e agli esportatori di olio d'oliva e alle condizioni di concessione di nuovi crediti.	• Circular of the Central bank 2019-12 relating to the terms of rescheduling of bank credits granted to oil mills and exporters of olive oil and the terms of granting of new credits.
• Bulletin officiel de la douane 2020-03 portant sur la numérisation du visa d'export (pour les produits soumis à telle procédure).	• Bollettino doganale ufficiale 2020-03 sulla digitalizzazione del visto di esportazione (per i prodotti soggetti a tale procedura).	• Official customs bulletin 2020-03 on the digitization of the export visa (for products subject to such procedure).
• Bulletin officiel de la douane 2020-08 portant obligation de démontrer l'autorisation de la BCT pour le changement du statut d'une société de Résident à Non-résident et vice-versa avant de procéder à la mise à jour de la carte douanière.	• Bollettino doganale ufficiale 2020-08 recante l'obbligo di dimostrare l'autorizzazione della BCT per il cambiamento dello regime di una società da residente a non residente e viceversa prima di aggiornare la carta doganale.	• Official Customs Bulletin 2020-08 bearing the obligation to demonstrate the authorization of the Central bank for the change of the status of a company from Resident to Non-resident and vice-versa before updating the customs ID card.

-
- Bulletin officiel de la douane 2020-14 portant continuité d'application des accords entre la Tunisie et l'UE sur les échanges avec la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord jusqu'à fin 2020 et ce, au vu du BREXIT.
 - Bollettino doganale ufficiale 2020-14 sulla continuità dell'applicazione degli accordi tra Tunisia e UE sugli scambi con la Gran Bretagna e l'Irlanda del Nord fino alla fine del 2020, alla luce di BREXIT.
 - Official Customs Bulletin 2020-14 on the continuity of application of the agreements between Tunisia and the EU on trade with Great Britain and Northern Ireland until the end of 2020, in the light of BREXIT.
-
- Bulletin officiel de la douane 2020-16 portant modalités d'application de l'accord de libre échange commercial avec l'Afrique de l'est et l'Afrique du sud « COMESA ».
 - Bollettino doganale ufficiale 2020-1616 che stabilisce le procedure per l'applicazione dell'accordo di libero scambio con l'Africa orientale e il Sudafrica "COMESA".
 - Official Customs Bulletin 2020-16 laying down the procedures for implementing the free trade agreement with East Africa and South Africa "COMESA".

C- Prix de transfert

- Arrêté du Ministre des finances du 16.10.2019 portant fixation du contenu des documents justifiant la politique du prix de transfert (PT).
- La politique de PT doit être disponible lors d'une vérification fiscale approfondie. Elle s'applique à toute entreprise dont le CA est au moins égal à 20 Millions DT (~6,5 Millions €).
- Les documents et informations à insérer dans la politique de PT sont de 2 types :
 - fichier principal (« master file ») : il est relatif au Groupe et détaille la structure organisationnelle, les domaines d'activités, les actifs incorporels, activités financières interentreprises, situation fiscale et financière.
A titre d'exemple, une filiale Tunisienne d'une société française qui détient également des filiales en Roumanie et en Espagne, doit présenter les informations sur ces dernières dans le fichier principal.
 - fichier local (« local file ») : doit contenir notamment les informations sur l'entité locale et sur la concurrence, les transactions contrôlées intragroupe, ainsi que les informations financières.

C- Prezzo di trasferimento

- Ordinanza del Ministro delle finanze del 16.10.2019 che fissa il contenuto dei documenti che giustificano la politica dei prezzi di trasferimento (PT).
- La politica di PT deve essere disponibile durante un controllo fiscale approfondito. Si applica a qualsiasi azienda il cui fatturato è almeno pari a 20 milioni di DT (~ 6,5 milioni di €).
- I documenti e le informazioni da inserire nella politica PT sono di 2 tipi:
 - file principale ("file principale"): si riferisce al Gruppo e specifica la struttura organizzativa, le aree di business, le attività immateriali, le attività finanziarie intragruppo, la situazione fiscale e finanziaria.
Ad esempio, una filiale tunisina di una società francese, che ha anche filiali in Romania e Spagna, deve presentare i dati su tale 2 ditte nel fascicolo principale.
 - archivio locale: deve contenere in particolare informazioni sull'entità locale e sulla concorrenza, transazioni controllate all'interno del gruppo, nonché informazioni finanziarie.

C- Transfer pricing

- Order of the Minister of Finance dated Oct. 16th, 2019 fixing the content of the documents justifying the transfer pricing policy (TP).
- TP's policy must be available during a deep tax audit. It applies to any company whose turnover is at least equal to 20 Million DT (~ 6.5 Million €).
- The documents and information to be inserted in the TP policy are of 2 types:
 - master file: it relates to the Group and details the organizational structure, areas of activity, intangible assets, inter-company financial activities, fiscal and financial situation.
For example, a Tunisian subsidiary of a French company, which also has subsidiaries in Romania and Spain, must present information on these both subsidiaries in the master file.
 - local file: must contain in particular information on the local entity and on the competition, intra-group controlled transactions, as well as financial information.

-
- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Arrêté du Ministre des finances du 16.10.2019 portant fixation du contenu de la déclaration pays par pays (« country by country report – CBCR »).• Il est à rappeler que telle obligation s'impose aux sociétés mères sises en Tunisie dont le total CA dépasse 1.636 Millions DT (~527 millions €).• Elle s'applique également aux filiales tunisiennes de groupes étrangers qui ne sont pas tenus, de par la législation de leurs pays respectifs, de déposer une CBCR. | <ul style="list-style-type: none">• Ordinanza del Ministro delle finanze del 16.10.2019 che stabilisce il contenuto della dichiarazione paese per paese («country by country report - CBCR»).• Va ricordato che tale obbligo è imposto alle società madri situate in Tunisia il cui fatturato totale supera 1.636 milioni di DT (~ 527 milioni di €).• Si applica anche alle filiali tunisine di gruppi stranieri che non sono tenuti, secondo le leggi dei rispettivi paesi, a presentare una CBCR. | <ul style="list-style-type: none">• Order of the Minister of Finance dated Oct. 16th, 2019 establishing the content of the country by country report - CBCR".• It should be recalled that such an obligation is imposed on parent companies located in Tunisia whose total turnover exceeds TND 1,636 Million (~ 527 million €).• It also applies to Tunisian subsidiaries of foreign groups which are not required, by the laws of their respective countries, to file a CBCR. |
|---|--|---|
-
- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Les notes communes fiscales ne sont pas encore parues. Tel retard pourrait porter préjudice dans la planification de la préparation de la politique de PT et notamment le mode d'utilisation des référentiels comparatifs pour chacune des méthodes utilisées (CUP, Cost plus...) telles que préconisées par l'OCDE. | <ul style="list-style-type: none">• Le circolari fiscali comuni non sono ancora state pubblicate. Tale ritardo potrebbe essere pregiudizievole nella pianificazione della preparazione della politica PT e in particolare della modalità di utilizzo dei parametri comparativi per ciascuno dei metodi utilizzati (CUP, Cost plus ...) come raccomandato dall'OCSE. | <ul style="list-style-type: none">• The joint tax circulars have not yet been published. Such a delay could be prejudicial in the planning of the preparation of the TP policy and in particular the method of using comparative benchmarks for each of the methods used (CUP, Cost plus ...) as recommended by the OECD. |
|--|---|---|
-

D- Difficultés pratiques

- La Loi 2019-47 relative à l'amélioration du climat d'investissement a porté des modifications positives touchant à plusieurs lois. Toutefois, certaines portent des difficultés d'application comme ci-après.
- Les articles 115 (pour une SARL) et 200 parag. II (pour une SA) du Code des sociétés commerciales « CSC » a inclus des nouvelles opérations assimilées à des conventions réglementées, parmi lesquelles la cession de plus de 50% de la valeur comptable brute des actifs immobilisés de la société. Etant donné la nécessité d'émettre un rapport spécial par le commissaire aux comptes « CAC », il peut être confronté à une difficulté dans le cas où la cession d'une machine maîtresse dans la chaîne de production constitue 70% de la valeur du parc machines mais constitue seulement 30% par rapport au total actif incluant le patrimoine immobilier.
- L'art. 200 du CSC stipule que le conseil d'administration d'une SA examine l'autorisation (d'une convention réglementée) à la lumière d'un rapport spécial dressé par le ou les CAC indiquant les impacts financiers et économiques des opérations présentées sur la société. Toutefois, les lois et textes régissant l'exercice et les diligences du CAC consacrent l'indépendance de ce dernier et le principe de non-immixtion dans la gestion.

D- Difficoltà pratiche

- La legge 2019-47 sul miglioramento del clima degli investimenti ha apportato cambiamenti positivi a diverse leggi. Tuttavia, alcuni presentano difficoltà di applicazione come di seguito.
- Gli articoli 115 (per una SRL) e 200 parag. II (per una SPA) del Codice del codice delle ditte commerciale "CSC" ha incluso nuove transazioni assimilate ad accordi regolamentati, compresa la vendita di oltre il 50% del valore contabile lordo delle immobilizzazioni della società. Data la necessità di presentare una relazione speciale dal revisore dei conti "CAC", potrebbe trovarsi di fronte a una difficoltà nel caso in cui il trasferimento di una macchina principale nella catena di produzione costituisca il 70% del valore dei macchinari, ma costituisce solo il 30% rispetto al totale attivo compreso il portafoglio immobiliare.
- L'art. 200 del CSC stabilisce che il consiglio di amministrazione di una SPA esamina l'autorizzazione (di un accordo regolamentato) alla luce di un rapporto speciale redatto dal CAC che indica gli impatti finanziari ed economici delle operazioni presentate sulla ditta. Tuttavia, le leggi e i testi che regolano l'esercizio e la diligenza del CAC confermano l'indipendenza di quest'ultimo e il principio di non interferenza nella gestione.

D- Practical issues

- Law 2019-47 on improving the investment climate brought positive changes to several laws. However, some carry application difficulties as below.
- Articles 115 (for an Partnership Company) and 200 para. II (for a Ltd Company) of the Code of Commercial Code "CSC" has included new transactions assimilated to regulated agreements, including the sale of more than 50% of the gross book value of the company's fixed assets. Given the need to issue a special report by the auditor "CAC", he may be faced with a difficulty in the event that the transfer of a master machine in the production chain constitutes 70% of the value of the fleet machinery but only constitutes 30% compared to the total assets including the property portfolio.
- Art. 200 of the CSC stipulates that the board of directors of a LC examines the authorization (of a regulated agreement) in the light of a special report drawn up by the CAC indicating the financial and economic impacts of the operations presented on the society. However, the laws and texts governing the exercise and diligence of the CAC confirm the independence of the latter and the principle of non-interference in management.

F- Activités chez AFINCO

- Reconnaissance de la Banque mondiale pour le travail accompli au titre de la participation d'AFINCO en rapport au classement de la Tunisie dans Doing Business 2020.
- A titre de rappel, le classement de la Tunisie s'est amélioré depuis la publication du Décret 2018-417 relatif aux procédures et délais d'octroi des autorisations (et portant annulation de certaines d'entre elles). Il n'en demeure pas moins le besoin de digitalisation en vue d'éliminer le besoin de présence physique au sein des services de l'Administration.

F- Attività da AFINCO

- Riconoscimento della Banca mondiale per il lavoro svolto sotto la partecipazione di AFINCO in relazione alla classifica della Tunisia in Doing Business 2020.
- Come promemoria, la classifica della Tunisia è migliorata dalla pubblicazione del decreto 2018-417 relativo alle procedure e ai termini per la concessione dei permessi (e la cancellazione di alcuni). Tuttavia, rimane la necessità della digitalizzazione per eliminare la necessità di presenza fisica presso i servizi amministrativi.

F- Afinco's activities

- Recognition of the World Bank for the work accomplished under the participation of AFINCO in relation to the ranking of Tunisia in Doing Business 2020.
- As a reminder, the ranking of Tunisia has improved since the publication of Decree 2018-417 relating to the procedures and deadlines for granting permits (and canceling some of them). However, the need for digitalization to eliminate the need for physical presence within the administration services remains.



-
- Participation d'AFINCO au workshop « Global Partners's Programme » organisé par NEXIA à Berlin, Allemagne au 4^e TR 2019.
 - Tel workshop, réunissant plus de 50 associés de divers pays a permis de partager les best practices dans le management des cabinets d'audit et conseil et d'anticiper les changements technologiques.
 - Partecipazione di AFINCO al seminario "Programma Global Partners" organizzato da NEXIA a Berlino, Germania, durante il 4° TR 2019.
 - Questo seminario, che ha riunito più di 50 partner di vari paesi, ha permesso di condividere le migliori pratiche nella gestione delle società di revisione e di consulenza e di anticipare i cambiamenti tecnologici.
 - Participation of AFINCO in the workshop "Global Partners's Program" organized by NEXIA in Berlin, Germany at the 4th Q 2019.
 - This workshop, bringing together more than 50 partners from various countries, made it possible to share best practices in the management of audit and consulting firms and to anticipate technological changes.



- Participation d'AFINCO au workshop organisé à Tunis par l'AJECT et la BERD sur le thème « Les prix de transfert en fiscalité internationale » durant le 4^e TR 2019.
- Cette rencontre, animée par le brillant fiscaliste Mohamed Haj Taieb, a permis de partager l'expérience française en matière de prix de transfert.
- Partecipazione di AFINCO al seminario organizzato a Tunisi da AJECT e dalla BERS sul tema "Prezzi di trasferimento nella fiscalità internazionale" durante il 4° TR 2019.
- Questo incontro, moderato dal brillante esperto fiscale Mohamed Haj Taieb, ha permesso di condividere l'esperienza francese in materia di prezzi di trasferimento.
- Participation of AFINCO in the workshop organized in Tunis by AJECT and the EBRD on the theme "Transfer pricing in international taxation" during the 4th Q 2019.
- This meeting, moderated by the brilliant tax expert Mohamed Haj Taieb, allowed to share the French experience in transfer pricing.



- Participation d'AFINCO au Workshop organisé au 1^e TR 2020 par l'Institut pour le Commerce Extérieur italien « ICE » sur « Le partenariat stratégique tuniso-italien dans les secteurs de la Mécatronique et des TIC ».
- Telle rencontre a mis en évidence les performances au sein de NOVATION CITY (le parc technologique de Sousse) et le dynamisme du programme SMART Tunisia (accompagnement et d'encouragement au recrutement dans le secteur des IT).
- Partecipazione di AFINCO al Workshop organizzato al 1° TR 2020 dall'Istituto Italiano per il Commercio estero "ICE" su "Il partenariato strategico tunisino-italiano nei settori meccatronico e ICT".
- Tale incontro ha messo in luce le performance all'interno di NOVATION CITY (il parco tecnologico di Sousse) e il dinamismo del programma SMART Tunisia (supporto e incoraggiamento delle assunzioni nel settore IT).
- Participation of AFINCO in the Workshop organized at the 1st Q 2020 by the Italian Institute for Foreign Trade "ICE" on "The Tunisian-Italian strategic partnership in the Mechatronics and ICT sectors".
- Such a meeting highlighted the performances within NOVATION CITY (the Sousse technology park) and the dynamism of the SMART Tunisia program (support and encouragement to recruiting in the IT sector).



Merci pour votre attention.
AFINCO est membre exclusif de
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classé au top 9 mondial
des réseaux d'audit et conseil.

Thanks for your attention.
AFINCO is exclusive member of
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), ranked among world
top 9 of audit and consulting networks in the world.

Grazie per la vostra attenzione.
AFINCO è membro esclusivo di
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classificato fra il top 9
delle rete mondiale di audit e consulting.